



The Rink – 溜冰學校 Skating School
課程報名表 Course Application Form

I. 學生資料 Student Information

姓名(英)Name(English)*: _____ 姓名(中)Name (Chinese): _____ 年齡 Age: _____
 出生日期Date of Birth*: _____年yyyy_____月mm_____日dd 性別 Sex*: 女 Female / 男 Male
 通訊地址 Postal address: _____
 聯絡電話 Contact no.: 住址(Home) _____ 手提(Mobile)* _____
 電郵地址 Email address*: _____
 八達通咭號碼Octopus Card no.*: _____

II. 報讀課程 Course(s) Enrollment

30 分鐘花式溜冰課程 30 minutes Figure Skating Lesson 請選擇報讀課程 Please tick the appropriate

課程種類 (30 分鐘) Course Type (30 minutes)	每位學生收費 HKD/person						學生人數 No. of Students
	星期一至五 Monday to Friday						
	教練 Coach	1 堂 1 lesson	2 堂 2 lessons	3 堂 3 lessons	4 堂 4 lessons	5 堂 5 lessons	
私人課程 Regular Private	Coach	<input type="checkbox"/> \$340	<input type="checkbox"/> \$660	<input type="checkbox"/> \$960	<input type="checkbox"/> \$1,240	<input type="checkbox"/> \$1,500	1
	Senior coach	<input type="checkbox"/> \$410	<input type="checkbox"/> \$800	<input type="checkbox"/> \$1,170	<input type="checkbox"/> \$1,520	<input type="checkbox"/> \$1,850	
半私人課程 Regular Semi Private	Coach	<input type="checkbox"/> \$270	<input type="checkbox"/> \$520	<input type="checkbox"/> \$750	<input type="checkbox"/> \$960	<input type="checkbox"/> \$1,150	2 to 3
	Senior coach	<input type="checkbox"/> \$320	<input type="checkbox"/> \$620	<input type="checkbox"/> \$900	<input type="checkbox"/> \$1,160	<input type="checkbox"/> \$1,400	
團體課程 Regular Group	Coach & Senior coach	<input type="checkbox"/> \$180	<input type="checkbox"/> \$340	<input type="checkbox"/> \$480	<input type="checkbox"/> \$600	<input type="checkbox"/> \$700	4 to 7
特別訓練班:							
Power Skating*		<input type="checkbox"/> \$180	<input type="checkbox"/> \$340	<input type="checkbox"/> \$480	<input type="checkbox"/> \$600	<input type="checkbox"/> \$700	up to 10
Ice Dance*		<input type="checkbox"/> \$250	<input type="checkbox"/> \$480	<input type="checkbox"/> \$690	<input type="checkbox"/> \$880	<input type="checkbox"/> \$1,050	up to 8
Stroking (before 10am)	Coach & Senior coach	<input type="checkbox"/> \$250	<input type="checkbox"/> \$480	<input type="checkbox"/> \$690	<input type="checkbox"/> \$880	<input type="checkbox"/> \$1,050	up to 20
Power Skating (before 10am)		<input type="checkbox"/> \$250	<input type="checkbox"/> \$480	<input type="checkbox"/> \$690	<input type="checkbox"/> \$880	<input type="checkbox"/> \$1,050	up to 20
Ice Dance (before 10am)		<input type="checkbox"/> \$280	<input type="checkbox"/> \$540	<input type="checkbox"/> \$780	<input type="checkbox"/> \$1,000	<input type="checkbox"/> \$1,200	up to 8

*冰球季節 Ice hockey season Power Skating Tue - Wed: up to 6pm, Thu - Fri: up to 6:30pm
 Ice Dance Tue - Wed: up to 6pm, Thu: up to 10 pm, Fri: up to 6:30pm
 *非冰球季節 Non-ice hockey season Power Skating Tue - Fri: up to 6:30pm
 Ice Dance Tue - Wed: up to 6:30pm, Thu: up to 10 pm, Fri: up to 6:30pm

課程種類 (30 分鐘) Course Type (30 minutes)	星期六、日及假期* Weekends and Holidays*						學生人數 No. of Students
	教練 Coach						
	1 堂 1 lesson	2 堂 2 lessons	3 堂 3 lessons	4 堂 4 lessons	5 堂 5 lessons		
私人課程 Regular Private	Coach	<input type="checkbox"/> \$380	<input type="checkbox"/> \$740	<input type="checkbox"/> \$1,080	<input type="checkbox"/> \$1,400	<input type="checkbox"/> \$1,700	1
	Senior coach	<input type="checkbox"/> \$460	<input type="checkbox"/> \$900	<input type="checkbox"/> \$1,320	<input type="checkbox"/> \$1,720	<input type="checkbox"/> \$2,100	
半私人課程 Regular Semi Private	Coach	<input type="checkbox"/> \$310	<input type="checkbox"/> \$600	<input type="checkbox"/> \$870	<input type="checkbox"/> \$1,120	<input type="checkbox"/> \$1,350	2 to 3
	Senior coach	<input type="checkbox"/> \$380	<input type="checkbox"/> \$740	<input type="checkbox"/> \$1,080	<input type="checkbox"/> \$1,400	<input type="checkbox"/> \$1,700	
團體課程 Regular Group	Coach & Senior coach	<input type="checkbox"/> \$220	<input type="checkbox"/> \$420	<input type="checkbox"/> \$600	<input type="checkbox"/> \$760	<input type="checkbox"/> \$900	4 to 7
特別訓練班:							
Power Skating**		<input type="checkbox"/> \$220	<input type="checkbox"/> \$420	<input type="checkbox"/> \$600	<input type="checkbox"/> \$760	<input type="checkbox"/> \$900	up to 10
Ice Dance**		<input type="checkbox"/> \$280	<input type="checkbox"/> \$540	<input type="checkbox"/> \$780	<input type="checkbox"/> \$1,000	<input type="checkbox"/> \$1,200	up to 8
Stroking (before 10am)	Coach & Senior coach	<input type="checkbox"/> \$280	<input type="checkbox"/> \$540	<input type="checkbox"/> \$780	<input type="checkbox"/> \$1,000	<input type="checkbox"/> \$1,200	up to 20
Power Skating (before 10am)		<input type="checkbox"/> \$280	<input type="checkbox"/> \$540	<input type="checkbox"/> \$780	<input type="checkbox"/> \$1,000	<input type="checkbox"/> \$1,200	up to 20
Ice Dance (before 10am)		<input type="checkbox"/> \$310	<input type="checkbox"/> \$600	<input type="checkbox"/> \$870	<input type="checkbox"/> \$1,120	<input type="checkbox"/> \$1,350	up to 8

*假期: 公眾假期、學校假期及暑假(18/6 - 31/8) Holidays: Public Holiday, School Holiday and Summer Holiday (18/6 - 31/8)
 ** 只限於非冰球季節· 星期日晚上七點至十點 only available on non-ice hockey season Sunday 19:00 - 22:00

建議上課日期及時間 Proposed date(s) and time of lesson(s): _____

備註 Remarks: _____

III. 付款方式 Payment

付款總額以下列所選方式支付 Paid by: 信用卡 Credit Card: Visa / Master

信用卡號碼 Card No.: _____ - _____ - _____ - _____

持卡人姓名 Name of Cardholder: _____ 到期日 Expiry Date: _____ (MM/YY)

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____

(此簽名必須與信用卡相同。 This signature must correspond with the signature on the credit card.)

IV. 免責聲明 Disclaimer (如參加者不足18歲·須由父母或監護人代簽署 Signed by the parents or guardian if applicant under the age of 18)

本人同意參加上述運動·並願意遵守 貴校之所有溜冰課程或活動安排及規則·亦在此聲明本人健康及體能良好。

I hereby declare that I am healthy, physically fit and suitable to participate in the activities and agree to abide by all rules and regulations of The Rink.

簽署 Signature: _____ 姓名 Name: _____

考試影像紀錄 Exam recording: Yes No

日期 Date: _____

V. 只供溜冰學校職員使用 For office use only

會員編號 Member Code: _____ 課程編號 Course Code: _____ 付款狀況 Payment status: _____

備註 Remarks: _____



G/F, Elements, No.1 Austin Road West, Tsim Sha Shui, Kowloon
Website: <http://www.therinkltd.com/> Tel: 2196 8120 Fax: 2196 8307 Whatsapp: 2196 8078
Skating Student and Parents / Guardian Reminder

1. Enrollment

- 1.1 Enrollment and course payment must be completed on or before the 1st lesson of the course. Otherwise, student will not be arranged to any session of lessons.
- 1.2 Students are welcomed to settle course fee by VISA, MASTER, Cheque or bank transfer. (Bank transfer are only applicable on 1st – 20th every month).
- 1.3 If students choose to pay by cheque, please prepare separate cheque for each 1 course and each 1 student ONLY. Cheque(s) should be payable to "The Rink Limited". Our bank account number: Hang Seng Bank 773-334412-001, The Rink Limited.
- 1.4 For re-enrollment courses and the ease of new course and lesson sessions arrangement, students are recommended to re-enroll during either the 4th or 5th lesson of current course attending.
- 1.5 Settled course payment is not refundable if lesson sessions are confirmed and registered at the skating school.
- 1.6 The type / nature of course is not changeable and settled course payment is not transferable to other parties if lesson sessions are confirmed and registered at the skating school.
- 1.7 The skating school has the right to suspend a course for further student collection due to insufficient number of students for particular course type. The suspension of course can be exceptional only under the agreement between the skating school management and the coach. The skating school has the right to request for, or the student can request to pay a higher fee for another course type which is ready to start.

2. Attending Lesson

- 2.1 Please arrive at least 20 minutes before the lesson started. Neither further arrangement of lesson nor make-up class for late comer.
- 2.2 Students must bring along the Registered Octopus Card for check-in the lesson.
- 2.3 Within our daily business hours, students who are enrolled with lessons can enjoy free practice time no more than 120 minutes before the lesson and no more than 120 minutes after the lesson. The rest of the time students can enjoy a 50% discount of the normal skating fee. Deducted value is non-refundable when students forget to tap their Octopus Card before lesson.
- 2.4 All the Rink Ice Rink Skating School Students exempt the entrance fee. But if students do not have personal skater, students must need to pay the Skate Rental fee HKD20 per pair per lesson. Please timely contact our school for registration after pursuing your own skates.
- 2.5 Students must wear long sleeves sportswear, thick stockings and gloves.
- 2.6 Our skating school reserves the final decision right on the class size by level and age of students.
- 2.7 If coach is not able to attend the lesson, our skating school reserves to arrange substitute coach for the lesson.

3. Octopus Card

- 3.1 Students and one parents or Guardian attending lesson must bring along with his/her Octopus card attendance registration. The Octopus card must be the same one registered at the skating school during enrollment.
- 3.2 Student should register his/her attendance 20 minutes before the lesson started.
- 3.3 The Rink Skating School students must enter the ice rink with their registered Octopus. An administrative fee of HKD50 will be charged for changing the registration of another Octopus. (Each student is only allowed to register ONE Octopus)

4. Cancellation of Lesson

- 4.1 Students of Private lesson should inform Skating School at least 24hours before the lesson for course re-scheduling under the agreement between the skating school management and the coach. Students still need to complete the lesson within the week;
- 4.2 If Private Course student takes the sick leave on the lesson day, please inform the skating school 24hours before the lesson and present the copy of medical certificate on the next lesson day.
- 4.3 Once the payment is made, no rescheduling request will be accommodated and no supplementary class or postponing in case of class cancellation due to personal unavailability (sick leave included), except private lessons.

5. Typhoon Signal and Rainstorm Warning

- 5.1 In case of Typhoon Signal No.8 or Black Rainstorm Warning Signal being hoisted after 9am, the lesson started shall be continued. Otherwise, all lessons of the course shall be postponed by 1 week. Unless, under the agreement between the skating school management, the coach and the student, skating lesson can still be carried out within 2 hours from the time typhoon signal or rainstorm warning hoisted.
- 5.2 All lessons shall be cancelled if Typhoon Signal No. 8 or Black Rainstorm Warning hoisted before 9am. Lessons will be resumed 2 hours after the above signals cancelled.

6. Disclaimer

- 6.1 Since accidents may occur during all recreational activities, and both beginners and high-level skaters are exposed to the risk of injury in the ice rink owing to the miscalculation of themselves or other skaters. Interested parties should therefore read the disclaimer displayed in The Rink's facilities and understand the risk of the ice skating activities before enrollment.
- 6.2 Students must read and comply with the accident disclaimer and skating safety rules and regulations for skaters before lessons start.
- 6.3 Parents or Guardian are recommended to accompany their children during the lessons and at all times in the rink. Parents or Guardian are also recommended to collect their children at the entrance of the rink when each lesson ends.
- 6.4 The rink operator, owners and management cannot be held responsible for any loss or injuries during lessons.

The Rink reserves the final right to exercise the above clauses if any disputes. All information is subjected to change without prior notice.

Declaration (Below to be signed by the parents or guardian on behalf of child/youth under the age of 18)

I hereby read and understood above information, and agree to abide by all rules and regulations of the Skating School of The Rink.

*Parents or Guardian /Student Signature :

Student Name:

Date : _____

*Delete as inappropriate

Updated on 12 July 2017